

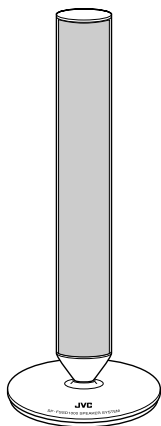
# JVC



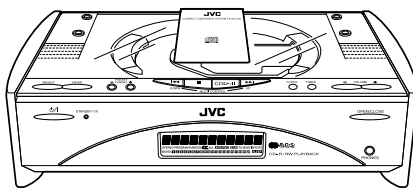
КОМПАКТНАЯ ЗВУКОВАЯ СИСТЕМА

## FS-SD1000R

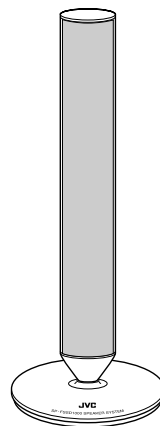
Составлен из компонентов CA-FSSD1000R, SP-FSSD1000 и SP-PW1000



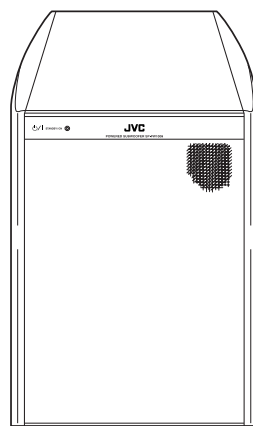
SP-FSSD1000



CA-FSSD1000R



SP-FSSD1000



SP-PW1000

COMPACT  
disc  
DIGITAL AUDIO

R/D/SI  
E/O/N



### ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

#### Памятка пользователя

Запишите ниже номер модели и серийный номер изделия, которые указаны на задней, нижней или боковой панели корпуса. Сохраните эту информацию для обращения к ней в дальнейшем.

Номер модели

Серийный номер

LVT0685-011A

[EE]

# Предупреждения, предостережения и другое


---

В соответствии с Законом Российской Федерации “О защите прав потребителей” срок службы (годности) данного товара, “по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде” составляет семь (7) лет со дня производства. Этот срок является временем, в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения инструкции по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре.

Дополнительные к осметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение двух (2) лет со дня его производства.

Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных к осметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности, гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.

## Предостережение-Переключатель !

Отсоедините сетевую вилку для полного отключения питания. Переключатель  в любой позиции не отключает сеть от питания. Питанием можно управлять дистанционно.

---

## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ


Во избежание риска поражения электрическим током, пожара и т.п.:

1. Не снимайте винты, крышки или корпус.
2. Не подвергайте это электрическое оборудование воздействию дождя или влаги.

---

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

**Во избежание опасности поражения электрическим током, возгорания и повреждения аппарата**

1. Даже если кнопка  установлена в положение STANDBY, аппарат все равно продолжает потреблять некоторое количество питания. Поэтому в целях безопасности и экономии электроэнергии вынимайте шнур питания из розетки в случае, если аппарат не будет использоваться в течение длительного времени.
2. Не дотрагивайтесь до шнура мокрыми руками.
3. Вынимая шнур из розетки, всегда держите шнур за вилку.
4. В случае повреждения шнура обратитесь к ближайшему дилеру.
5. Не изгибайте, не растягивайте и не скручивайте шнур.
6. Не модифицируйте шнур питания.
7. Во избежание несчастного случая не откручивайте винты, не снимайте крышку и не дотрагивайтесь ни до каких внутренних деталей аппарата.
8. Не допускайте попадания внутрь аппарата металлических предметов.
9. В сильную грозу с молниями вынимайте шнур питания из розетки.

## Дополнительные правила техники безопасности

10. Не пользуйтесь этим прибором в ванной или на местах с источником воды.  
Не кладите никакие емкости, наполненные водой или другими жидкостями, на верх прибора (напр. Лекарства, косметические препараты, вазы, горшки с цветами, кружки, чашки и т.п.).
11. Не перекрывайте вентиляционные отверстия / люки.  
(Тепло не может уходить через газетой или тканью перекрытые вентиляционные люки.
12. Не кладите никакие источники открытого огня, например, горячие свечи, на прибор.
13. При замене батарей нужно брать в учет охрану окружающей среды; и по данной причине следует строго соблюдать локальные предписания или законы, распоряжения разряженными батарейками.

**Внимание: не загромождайте вентиляционные отверстия**

Во избежание риска поражения электрическим током и опасности пожара, а также для защиты самого аппарата от повреждений, устанавливайте его следующим образом:

**1 Спереди:**

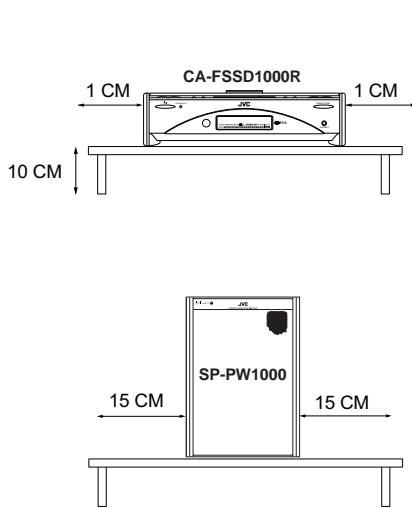
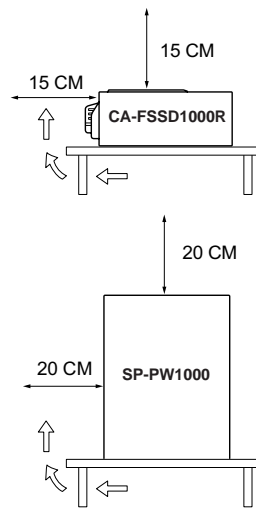
Не должно быть никаких препятствий – полностью открытое пространство

**2 Сбоку/Сверху/Сзади:**

Свободное пространство как минимум на расстоянии, обозначенном на рисунке ниже.

**3 Снизу:**

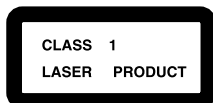
Устанавливайте аппарат на ровную поверхность. Для обеспечения оптимальной циркуляции воздуха рекомендуется устанавливать аппарат на стойку высотой не менее 10 см.

**Вид спереди****Вид сбоку**

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ЛАЗЕРНЫХ ИЗДЕЛИЙ

### ИЗОБРАЖЕНИЕ НА ЭТИКЕТКЕ

- ① ЭТИКЕТКА КЛАССИФИКАЦИИ, РАЗМЕЩЕННАЯ НА ВНЕШНЕЙ ПОВЕРХНОСТИ



- ② ПРЕДУПРЕЖДАЮЩАЯ ЭТИКЕТКА, РАЗМЕЩЕННАЯ ВНУТРИ АППАРАТА

<b>CAUTION:</b> Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. (e)	<b>VARNING:</b> Osynlig laserstrålning när denna del är öppnad och spärren är urkopplad. Betrakta ej strålen. (s)
<b>ADVARSEL:</b> Usynlig laserstrålning ved åbning, når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgåudsættelse for stråling. (d)	<b>VARO:</b> Avattaessa ja suojauslaitteisto ohitettaessa olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle. Älä katso säteeseen. (f)

1. ЛАЗЕРНОЕ ИЗДЕЛИЕ КЛАССА 1.
2. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Когда аппарат открыт, а защитная блокировка отключена или вышла из строя, существует опасность воздействия видимого и невидимого лазерного излучения. Избегайте прямого воздействия лазерного луча.
3. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:** Не открывайте верхнюю крышку аппарата. Внутри аппарата нет таких деталей, которые могли бы быть заменены самим пользователем. В случае неисправности аппарата обращайтесь за помощью только к квалифицированному сервисному персоналу.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

#### ■ Внутренний вентилятор

В аппарате CA-FSSD1000R имеется встроенный охлаждающий вентилятор, который позволяет эффективно охлаждать воздух в ограниченном пространстве.

Данный вентилятор включается, если аппарат работает на очень высоком уровне громкости, а также в случае повышения температуры внутри аппарата. Для обеспечения эффективной работы вентилятора необходимо оставлять зазор как минимум 15 см между задней панелью аппарата и стеной, и по 1 см с каждой боковой стороны.

# Введение

Благодарим вас за покупку изделия фирмы JVC.

Мы надеемся, что это изделие украсит ваш дом, и будет радовать вас в течение многих лет.

Перед началом эксплуатации изделия для обеспечения его оптимальной работы, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации.

При возникновении вопросов, не затронутых в данных инструкциях, обратитесь к дилеру.

## Отличительные особенности

Ниже мы приводим некоторые отличительные особенности данной системы, которые делают ее одновременно эффективной и удобной в эксплуатации.

- Органы управления и выполняемые операции были разработаны заново и стали еще более просты и удобны в применении. Теперь вы сможете просто наслаждаться музыкой.
  - С помощью функции фирмы JVC **COMPU PLAY** после включения питания системы автоматически, нажатием одной кнопки, начинается воспроизведение радио или проигрывателя компакт-дисков.
- Активный сабвуфер позволяет не только получить точное воспроизведение низкочастотных сигналов, но и придает им еще большую насыщенность.
- Кроме функций ручной настройки и автоматического поиска добавляется функция сохранения в памяти 45 станций (30 в FM диапазоне и 15 в AM (MW/LW) диапазоне).
- Проигрыватель компакт-дисков имеет режимы повторного, выборочного и запрограммированного воспроизведения.
- Функция таймера: дневной таймер и таймер засыпания.
- Данная система поддерживает систему передачи радиоданных RDS.
  - Функция EON позволяет все время оставаться на желаемой частоте и прослушивать желаемую информацию.
  - Функция поискаPTY позволяет искать программы выбранного типа.

Кроме того, для отображения на дисплее текстовой информации, посылаемой станцией, можно использовать функцию Radio Text.

- К данному аппарату можно подключать различное дополнительное оборудование, например, устройство записи минидисков.
- В данной системе можно воспроизводить CD-R и CD-RW диски, при условии, что они были **окончательно обработаны**.
- Имеется возможность воспроизведения оригинальных CD-R или CD-RW дисков, записанных в формате Music CD. (Однако в некоторых случаях, в зависимости от характеристик дисков и состояния записи они могут не воспроизводиться).



## Как организовано данное руководство

- Общая базисная информация, являющаяся одинаковой для большинства функций, приводится отдельно в одном разделе и не повторяется при описании каждой операции. Например, мы не повторяем описание настройки громкости, приведенное в разделе “Основные режимы работы”.
- Названия органов управления и сообщения на экране дисплея пишутся заглавными буквами, например, FM/AM, “NO DISC”.
- Названия функций системы пишутся с заглавных букв: например, “Обычное воспроизведение”

Для того, чтобы упростить нахождение нужной информации, в настоящем руководстве предусмотрено содержание. Мы с удовольствием поработали над составлением этого руководства для Вас и надеемся, что Вы воспользуетесь им при использовании многих функций, которыми оснащена Ваша Система.

## ВНИМАНИЕ

- НЕ СТАВЬТЕ НА ВЕРХНЮЮ КРЫШКУ НИКАКИХ ПРЕДМЕТОВ. ЕСЛИ НА РАБОТАЮЩЕЙ СИСТЕМЕ ЧТО-ТО СТОИТ, ПРИ ПОПЫТКЕ ОТКРЫТЬ ВЕРХНЮЮ КРЫШКУ СИСТЕМА БУДЕТ ПОВРЕЖДЕНА.
- НИКОГДА НЕ ОТКРЫВАЙТЕ ВЕРХНЮЮ КРЫШКУ АППАРАТА. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ БЕЗ ВЕРХНЕЙ КРЫШКИ МОЖЕТ СТАТЬ ПРИЧИНОЙ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ.
- ДИНАМИКИ (SP-FSSD1000), ВХОДЯЩИЕ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ, ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИХ В ДАННОЙ СИСТЕМЕ. ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ИХ К ДРУГОМУ ОБОРУДОВАНИЮ, ОНИ МОГУТ БЫТЬ ПОВРЕЖДЕНЫ.

## ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### 1 Установка

- Устанавливайте аппарат на ровной сухой поверхности в месте, не подверженном воздействию экстремальных температур – оптимальная рабочая температура аппарата от 5°C до 35°C.
- Оставляйте достаточно свободного пространства между аппаратом и телевизором.
- Не используйте аппарат в местах, подверженных вибрации.

### 2 Шнур питания

- Не дотрагивайтесь до шнура питания мокрыми руками.
- Аппарат остается подключенным к источнику питания до тех пор, пока шнур не вынут из розетки.
- Вынимая шнур из сетевой розетки, всегда держите его за вилку. Никогда не тяните шнур.

### 3 Неполадки и прочее

- Внутри устройства нет никаких дедалей, обслуживаемых пользователем. При обнаружении какой-либо неполадки, отсоедините кабель питания и обратитесь к дилеру.
- Не помещайте внутрь устройства металлические предметы.
- Не просовывайте руку между верхней крышкой и основным устройством, пока верхняя крышка закрыта.

# Содержание

<b>Введение .....</b>	<b>1</b>
Отличительные особенности .....	1
Как организовано данное руководство .....	1
ВНИМАНИЕ .....	1
ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ .....	1
<b>С чего начать .....</b>	<b>3</b>
Дополнительные принадлежности .....	3
Загрузка батарей в пульт дистанционного управления .....	3
Использование пульта дистанционного управления .....	3
Подключение FM антенны .....	4
Подключение AM (MW/LW) антенны .....	5
Подключение динамиков (SP-FSSD1000) .....	6
Подключение активного сабвуфера (SP-PW1000) .....	7
Прикрепление прокладок .....	7
Подключение дополнительного оборудования .....	7
Подключение минидисковой деки и т.п. (цифровой выход) .....	7
Подключение шнура питания .....	8
COMPU Play .....	8
Автоматическое включение питания .....	8
<b>Основные режимы работы .....</b>	<b>9</b>
Включение/выключение питания .....	9
Настройка яркости (кнопка DIMMER) .....	9
Настройка громкости .....	9
Постепенное приглушение громкости (кнопка FADE MUTING) .....	10
Настройка тембра (кнопка BASS/TREBLE) .....	10
Отображение времени (кнопка CLOCK/DISPLAY) .....	10
Открытие крышки проигрывателя (кнопка DOOR SLIDE) .....	10
<b>Эксплуатация активного сабвуфера .....</b>	<b>11</b>
Эксплуатация активного сабвуфера .....	11
<b>Эксплуатация радиоприемника .....</b>	<b>12</b>
Настройка на станцию .....	12
Сохранение станций в памяти аппарата .....	13
Автоматическое сохранение станций .....	13
Изменение режима приема FM диапазона .....	13
Прием станций FM с функцией RDS .....	14
<b>Эксплуатация проигрывателя компакт-дисков .....</b>	<b>17</b>
Загрузка диска .....	17
Изъятие диска .....	18
Основы использования проигрывателя компакт-дисков – Обычное воспроизведение .....	18
Программированное воспроизведение фрагментов .....	18
Выборочное воспроизведение .....	19
Повторное воспроизведение фрагментов .....	19
<b>Эксплуатация дополнительного оборудования .....</b>	<b>20</b>
Прослушивание дополнительного оборудования .....	20
Запись с данной системы на дополнительное оборудование .....	20
<b>Эксплуатация таймеров .....</b>	<b>21</b>
Настройка часов .....	21
Настройка ежедневного таймера .....	21
Настройка таймера засыпания .....	23
<b>Уход и техническое обслуживание .....</b>	<b>24</b>
<b>Возможные неисправности .....</b>	<b>25</b>
<b>Технические характеристики .....</b>	<b>26</b>

# С чего начать

## Дополнительные принадлежности

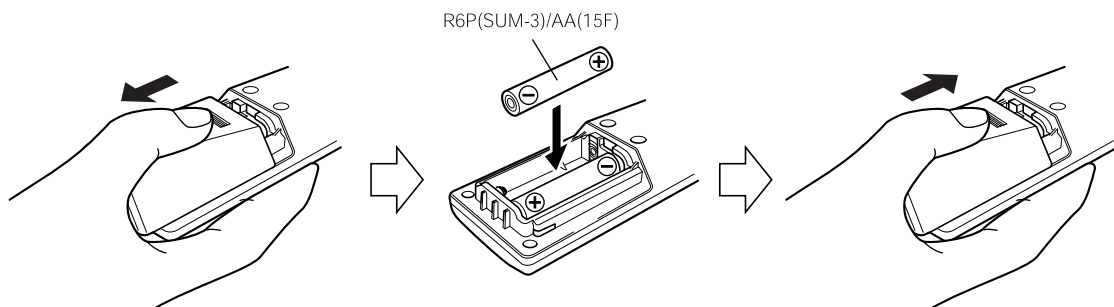
Проверьте, что в комплект поставки системы вошли следующие дополнительные принадлежности

- Шнур питания (1)
- Контурная АМ антенна (1)
- Пульт дистанционного управления (1)
- Батареи (2)
- Проволочная FM антенна (1)
- Сигнальный шнур (1)
- Прокладки (4) (для SP-PW1000)

Если какого-либо из вышеперечисленных предметов не хватает, немедленно обратитесь к своему дилеру.

## Загрузка батарей в пульт дистанционного управления

Загружая батареи, соблюдайте полярность (+ и –) батареек в соответствии с указаниями на крышке отделения для батареек.

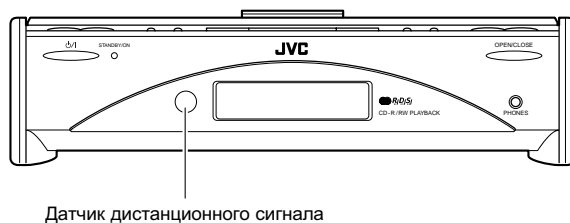


### **ВНИМАНИЕ:**

- Соблюдайте соответствующие меры предосторожности при использовании батарей.
- Во избежание утечки электролита и взрыва батарей:
  - Если пульт не будет использоваться в течение длительного времени, вынимайте из него батареи.
  - Заменяйте одновременно обе батареи.
  - Не используйте старую батарею вместе с новой.
  - Не используйте одновременно батарей разных типов.

## Использование пульта дистанционного управления

С помощью данного пульта дистанционного управления управлять функциями системы можно с расстояния до 7 м. Для этого следует направить пульт на датчик дистанционного сигнала на передней панели аппарата.

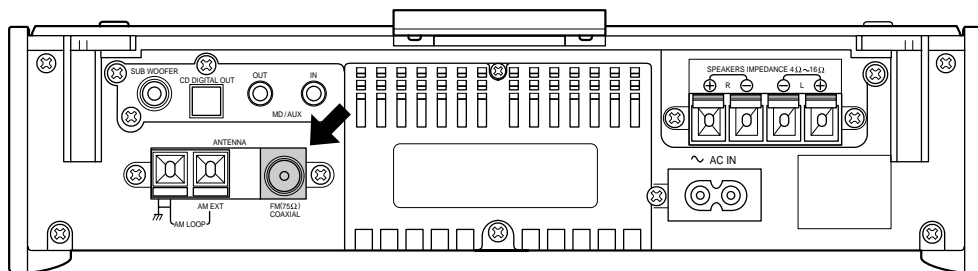


## **ВНИМАНИЕ:**

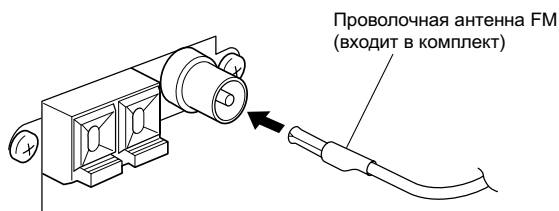
- Перед тем как вставить шнур питания в сетевую розетку, выполните все соединения.

## **Подключение FM антенны**

### **Задняя панель основного аппарата (CA-FSSD1000R)**



#### **Использование проволоочной антенны, входящей в комплект поставки**

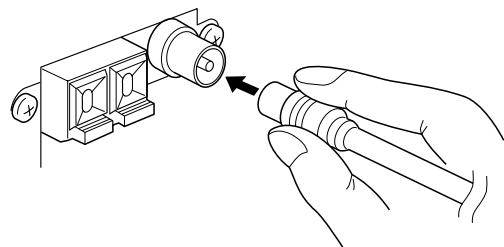


#### **Примечание**

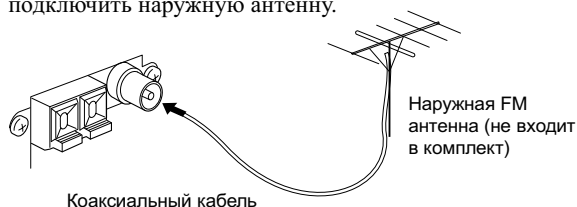
- Перед тем, как подключить коаксиальный провод 75  $\Omega$  (закругленный провод, идущий к наружной антенне), следует отключить проволоочную FM антенну, входящую в комплект.

#### **Использование соединителя коаксиального типа (не входит в комплект поставки)**

Антенну (75  $\Omega$ ) с соединителем коаксиального типа (IEC или DIN45 325) следует вставить в разъем FM COAXIAL 75  $\Omega$ .



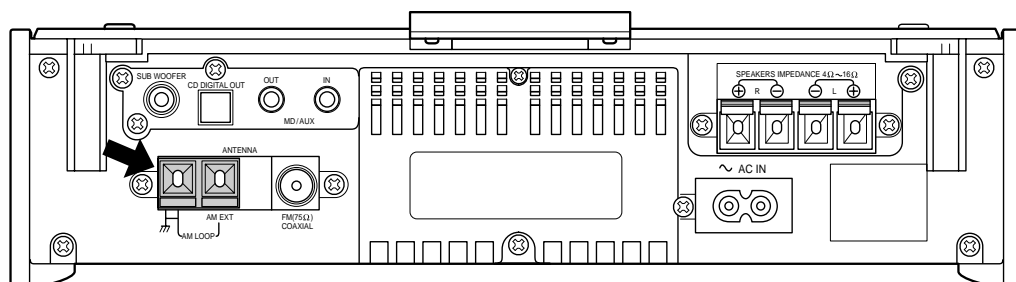
Если качество приема неудовлетворительное, следует подключить наружную антенну.



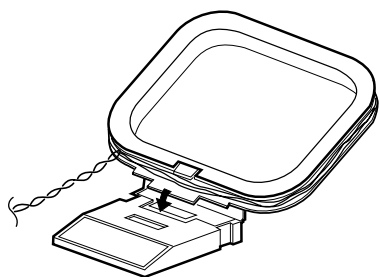


## Подключение AM (MW/LW) антенны

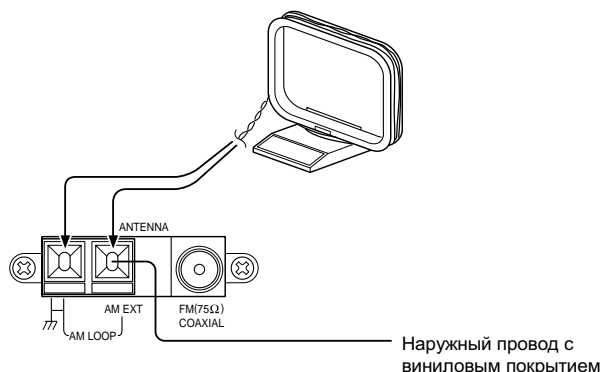
### Задняя панель основного аппарата (CA-FSSD1000R)



Контурная AM антенна (входит в комплект)



Вставьте выступы на антенне AM в отверстия на основании.



Поверните антенну для наилучшего приема.

### Примечания

- Если провод контурной антенны AM (MW/LW) имеет виниловое покрытие, удалите это покрытие, скрутив виниловую изоляцию так, как показано на рисунке.
- Проверьте, что провода антенн не касаются других разъемов, соединительных шнуров и шнура питания, так как это может значительно ухудшить качество приема.
- Если качество приема неудовлетворительное, вставьте в разъем AM EXT провод с виниловым покрытием и вытяните его горизонтально. (Контурную AM антенну следует оставить подключенной).



## **ВНИМАНИЕ:**

- Перед тем как вставить шнур питания в сетевую розетку, выполните все соединения.

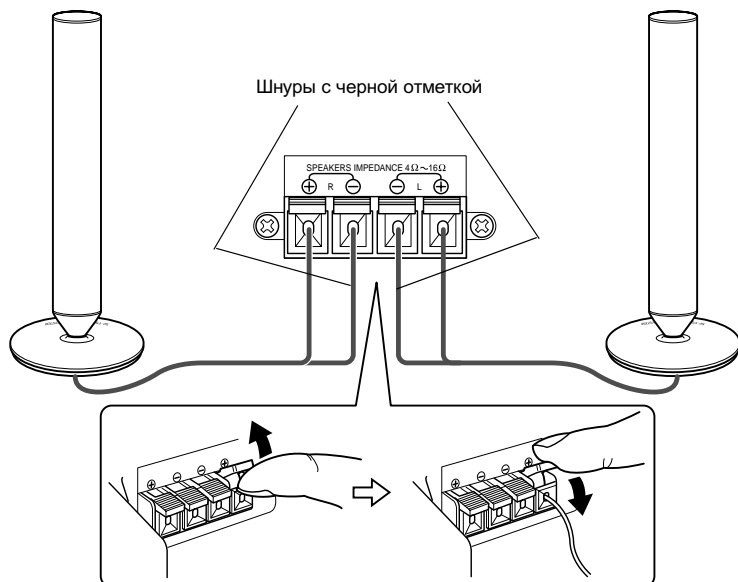
## **Подключение динамиков (SP-FSSD1000)**

Данные динамики предназначены исключительно для подключения их к данной системе. При подключении их к другому оборудованию они могут быть повреждены.

1. Откройте разъем динамика на задней панели аппарата.
2. Вставьте конец шнура динамика в разъем на аппарате.  
Соблюдайте полярность разъемов динамиков: шнуры с черной отметкой должны подключаться к отрицательным контактам (-), а шнуры без черной отметки – к положительным контактам (+).
3. Закройте разъем динамика.

Правая сторона (вид сзади)

Левая сторона (вид сзади)

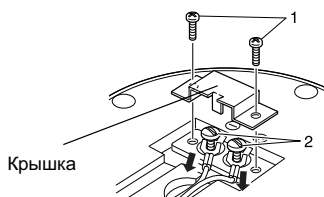


## **Примечание**

- Так как оба динамика одинаковы, то не имеет значения, с какой стороны они будут подключены (справа или слева).

## **ВНИМАНИЕ:**

- При расположении динамиков в непосредственной близости от телевизора, качество изображения на последнем может ухудшиться. В этом случае установите динамики как можно дальше от телевизора.
- Будьте осторожны и старайтесь не допускать короткого замыкания проводов динамиков, так как это может повредить основной аппарат (CA-FSSD1000R). Мы рекомендуем использовать для подключения только шнуры динамиков высокого качества, входящие в комплект поставки. Однако, если возникла необходимость использования других шнуров, необходимо выполнить следующее.
  - 1) Открутить винты с каждой стороны и снять крышку.
  - 2) Ослабить винты разъема и вынуть шнур динамика.



## **Предупреждение**

- Во избежание короткого замыкания всегда закрывайте крышку.

## Подключение активного сабвуфера (SP-PW1000)

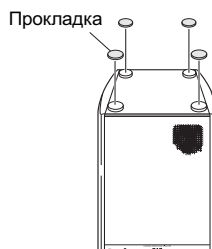
Вставьте один конец сигнального шнура (входит в комплект поставки) в разъем SUBWOOFER данной системы, а другой в разъем LEFT/MONO INPUT на активном сабвуфере.



\* Используйте штекер диаметром не более 11 мм.

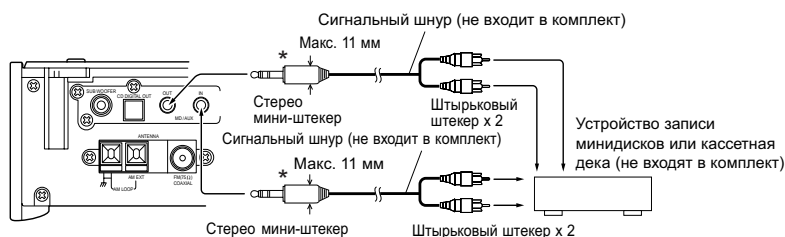
## Прикрепление прокладок

Для защиты корпуса, предотвращения скольжения и снижения вибраций корпуса прикрепите на дно сабвуфера (SP-PW1000) специальные прокладки, входящие в комплект поставки. Снимите с прокладки защитный слой и приклейте ее на дно сабвуфера.



## Подключение дополнительного оборудования

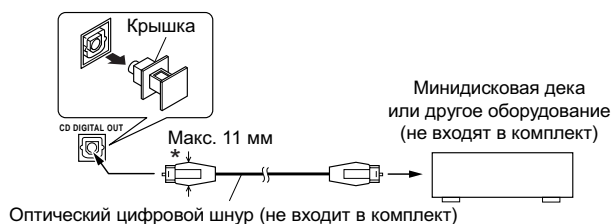
Подключите сигнальные шнуры (не входят в комплект поставки) к разъемам MD/AUX-OUT/IN данной системы и выходным/входным разъемам дополнительного устройства записи мини-дисков, кассетной деки и т.д. Теперь вы сможете прослушивать звучание дополнительного источника через данную систему или записывать звучания компакт-диска или радиоприемника данной системы на дополнительное оборудование.



\* Используйте штекер диаметром 11 мм или менее.

## Подключение минидисковой деки и т.п. (цифровой выход)

Снимите с разъемов защитные колпачки и вставьте один конец оптического цифрового шнура (не входит в комплект) в разъем CD DIGITAL OUT системы, а другой во входной разъем минидисковой деки или другого оборудования. Можно записывать цифровой выходной сигнал с проигрывателя компакт-дисков данной системы на минидисковую деку и т.п.



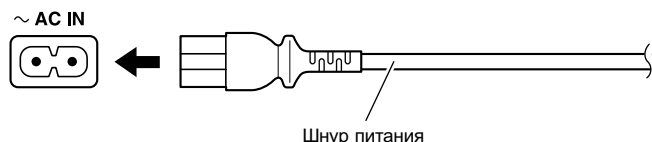
\* Используйте штекер диаметром 11 мм или менее.

---

## Подключение шнура питания

---

Вставьте входящий в комплект поставки шнур питания в гнездо AC на задней панели аппарата.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМЫ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ШНУР ПИТАНИЯ, ВХОДЯЩИЙ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ДАННОЙ СИСТЕМЫ.
- ЕСЛИ СИСТЕМА НЕ БУДЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ, ВЫНИМАЙТЕ ШНУР ПИТАНИЯ ИЗ СЕТЕВОЙ РОЗЕТКИ.

Теперь можно вставить шнур питания в сетевую розетку, и система будет готова к эксплуатации!

Перед эксплуатацией проверьте, что на дисплее отображено время. При возникновении неисправностей, выньте шнур питания из розетки, а затем снова вставьте.

---

## COMPU Play

---

COMPU PLAY – это функция JVC, которая позволяет управлять наиболее часто используемыми функциями системы с помощью нажатия одной кнопки.

Благодаря данной функции воспроизводить компакт-диск, включать радио или прослушивать дополнительно подключенный компонент можно нажатием одной кнопки. После нажатия соответствующей кнопки происходит включение аппарата и воспроизведение желаемого источника. В это же время крышка проигрывателя открывается, обеспечивая доступ к кнопкам управления. Если система еще не готова (например, не загружен компакт-диск), то она все равно остается включенной, давая возможность загрузить диск.

Как воспользоваться данной функцией в каждом отдельном случае, подробно описано в разделе, посвященном этой функции.

Функция COMPU PLAY использует следующие кнопки:

### На пульте дистанционного управления:




- Кнопка CD ▷/||
- Кнопка FM/AM
- Кнопка MD/AUX

---

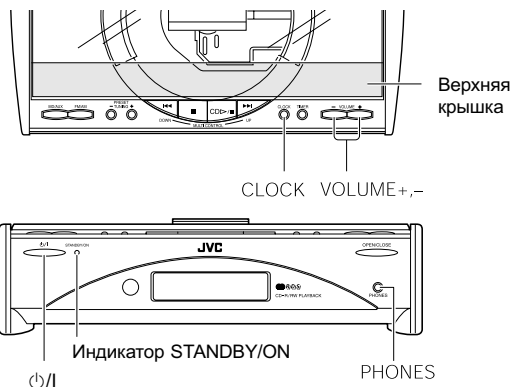
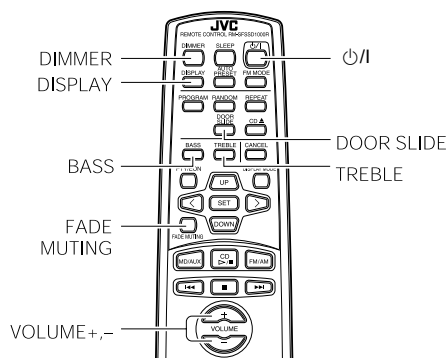
## Автоматическое включение питания

---

Питание системы включается автоматически в следующих случаях.

- При нажатии кнопки CD  на пульте дистанционного управления или кнопки OPEN/CLOSE на аппарате система автоматически включается, а крышка проигрывателя открывается, давая возможность загрузить компакт-диск. Однако при этом источник звучания не переключается на проигрыватель компакт-дисков. При нажатии для выключения системы кнопки , крышка проигрывателя автоматически закрывается, если она была до этого открыта.
- При нажатии кнопки DOOR SLIDE на пульте дистанционного управления, система автоматически включается, и крышка проигрывателя открывается, обеспечивая доступ к кнопкам. При нажатии для выключения системы кнопки , крышка проигрывателя автоматически закрывается, если она была открыта.

# Основные режимы работы



## Включение/выключение питания

### Включение системы

Нажмите кнопку **⏻**.

Крышка проигрывателя поднимется, обеспечивая доступ к кнопкам управления аппаратом. Дисплей загорится и на нем отобразится приветствие “HELLO”. Индикатор STANDBY/ON загорится **зеленым**.

Система будет готова к эксплуатации в режиме, который был установлен на ней перед выключением.

- Например, если в последний раз вы прослушивали компакт-диск, система будет вновь готова к воспроизведению компакт-диска. При желании вы можете переключиться на другой источник звучания.
- Если в последний раз вы прослушивали радиоприемник, то он будет настроен на последнюю прослушиваемую станцию.

### Выключение питания

Снова нажмите кнопку **⏻**.

Верхняя панель возвратится в исходное положение. На дисплее появится прощание “GOOD BYE”, и затем вся индикация, за исключением времени, исчезнет. Индикатор STANDBY/ON загорится **красным**.

- Даже если питание аппарата выключено, он продолжает потреблять небольшое количество энергии (режим ожидания).
- Для полного выключения питания системы выньте шнур питания из сетевой розетки. После того, как шнур будет вынут, часы по прошествии 20 минут будут сброшены на значение 0:00.

## Настройка яркости (кнопка DIMMER)

С помощью данной функции можно регулировать яркость дисплея.

### Если питание системы включено

При каждом нажатии кнопки DIMMER на пульте дистанционного управления яркость будет изменяться в следующем порядке:

**Ярче → темнее → (назад на начало)**

### Если питание системы отключено (режим ожидания)

При каждом нажатии кнопки DIMMER на пульте дистанционного управления яркость будет изменяться в следующем порядке:

**Дисплей не работает → темная подсветка дисплея → (назад на начало)**

#### Примечание

- Если после включения питания система снова выключается, яркость в режиме ожидания восстанавливается на прежнем уровне, так как этот уровень яркости в режиме ожидания сохранен в памяти аппарата.

## Настройка громкости

Нажмите VOLUME + для увеличения уровня громкости, ил VOLUME – для уменьшения уровня громкости.

**VOLUME 15**

Уровень громкости можно установить в диапазоне от 0 до 50.

### ВНИМАНИЕ:

- Перед тем, как начать воспроизведение источника, всегда устанавливайте уровень громкости на минимальное значение. Если уровень громкости довольно высокий, то при неожиданном громком включении звука может произойти повреждение динамиков, кроме того, неожиданные громкие звуки вредны для слуха. **ПОМНИТЕ**, что настроить уровень громкости в режиме ожидания системы нельзя.

### Прослушивание в наушниках

Подключите наушники к разъему PHONES. Теперь звук из динамиков выходить не будет. Перед подключением наушников не забудьте уменьшить громкость.

### Постепенное приглушение громкости (кнопка **FADE MUTING**)

С помощью данной функции громкость можно уменьшить одним нажатием кнопки.

Для приглушения громкости, нажмите кнопку **FADE MUTING** на пульте дистанционного управления. Затем громкость начнет постепенно уменьшаться и вскоре станет равной 0.

Для восстановления громкости, снова один раз нажмите кнопку **FADE MUTING**. Громкость будет восстановлена на первоначальном уровне.

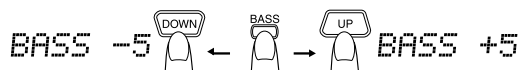
### Настройка тембра (кнопка **BASS/TREBLE**)

Регулируя низкие и высокие частоты, можно настраивать тембр звучания.

#### Настройка низких частот

Уровень низких частот (диапазон уровня низких частот) можно настроить от -5 до +5 (0: плоский)

- 1 Нажмите кнопку **BASS** на пульте дистанционного управления.
- 2 Для настройки уровня низких частот нажмите кнопку **UP** или **DOWN** на пульте дистанционного управления.



#### Настройка высоких частот

Уровень высоких частот (диапазон уровня высоких частот) можно настроить от -5 до +5 (0: плоский)

- 1 Нажмите кнопку **TREBLE** на пульте дистанционного управления.
- 2 Для настройки уровня высоких частот нажмите кнопку **UP** или **DOWN** на пульте дистанционного управления.



### Отображение времени (кнопка **CLOCK/DISPLAY**)

На дисплее можно отобразить текущее время.

Для отображения времени, нажмите кнопку **CLOCK** на аппарате или кнопку **DISPLAY** на пульте дистанционного управления.

Для возврата в предыдущий режим, снова нажмите эту кнопку.

7:00

#### Примечание

- Чтобы иметь возможность посмотреть время, необходимо предварительно настроить часы. (См. раздел "Настройка часов" на стр. 21).

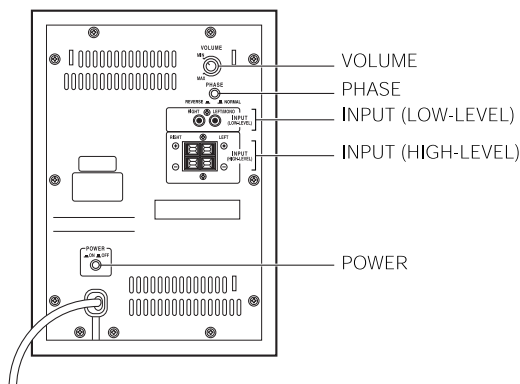
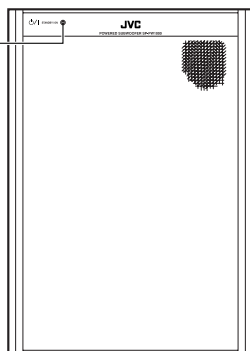
### Открытие крышки проигрывателя (кнопка **DOOR SLIDE**)

При каждом нажатии кнопки **DOOR SLIDE** на пульте дистанционного управления крышка проигрывателя открывается или закрывается.

Для получения доступа к кнопкам управления аппарата крышку проигрывателя следует открыть. Для того, чтобы спрятать эти кнопки, крышку следует закрыть.

# Эксплуатация активного сабвуфера

Индикатор STANDBY/ON



## Эксплуатация активного сабвуфера

### Предварительная настройка громкости

Для того, чтобы уровень громкости данного динамика (SP-PW1000) соответствовал уровню громкости остальных динамиков (SP-FSSD1000), его необходимо предварительно настроить. После того, как уровень громкости будет установлен, он сохранится в памяти аппарата в качестве эталонного, и будет автоматически изменяться при изменении уровня громкости основного аппарата (CA-FSSD1000R).

- 1 Для включения питания нажмите кнопку POWER на сабвуфере.**  
Индикатор STANDBY/ON на сабвуфере загорится зеленым.
- 2 Установите регулятор громкости VOLUME сабвуфера в положение "MIN".**
- 3 Настройте желаемый уровень громкости на основном аппарате.**
- 4 Настройте уровень громкости VOLUME сабвуфера так, чтобы он соответствовал громкости остальных динамиков.**

Для выключения сабвуфера, нажмите кнопку POWER. Индикатор STANDBY/ON погаснет.

### Придание звучанию басов дополнительной насыщенности (кнопка PHASE)

Для того, чтобы сделать звучание басов более насыщенным, нажмите кнопку PHASE и установите ее в положение "REVERSE" или "NORMAL" по своему усмотрению. Обычно, кнопка PHASE должна быть установлена в положение "NORMAL".

### Автоматическое включение/выключение сабвуфера

В целях экономии энергии на сабвуфере автоматически устанавливается режим ожидания в том случае, если в течение пяти минут на его вход не поступают звуковые сигналы (или поступающие сигналы слишком слабые). В режиме ожидания индикатор STANDBY/ON сабвуфера горит **красным**.

Когда поступление звуковых сигналов возобновляется, сабвуфер вновь включается и начинает воспроизводить звук. Индикатор режима ожидания STANDBY/ON вновь загорается **зеленым**.

## ВНИМАНИЕ:

- Не забудьте выключить питание POWER активного сабвуфера, если он не будет использоваться в течение длительного времени.

### Разъемы INPUT

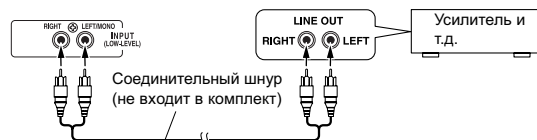
В данном сабвуфере имеются следующие входные разъемы INPUT.

#### INPUT (LOW-LEVEL):

Обычно, разъем LEFT/MONO соединяется с разъемом SUBWOOFER основного аппарата с помощью сигнального шнура, входящего в комплект поставки (см. стр. 7).

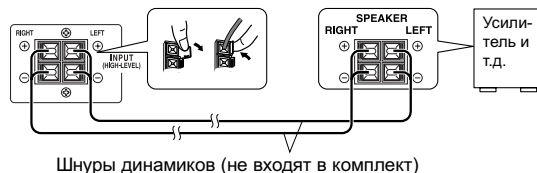
**Если основной аппарат CA-FSSD1000R не используется (используется какое-либо другое оборудование)**

Если подключаемый усилитель (и т.д.) не имеет разъемов SUB WOOFER OUT, то разъемы RIGHT и LEFT/MONO должны соединяться с разъемами LINE OUT-RIGHT и LEFT этого аппарата.



#### INPUT (HIGH-LEVEL):

К данным разъемам можно подключить выходные разъемы динамиков другого усилителя и т.д. Параллельно подключите шнуры динамиков к разъемам динамиков на усилителе и т.д.

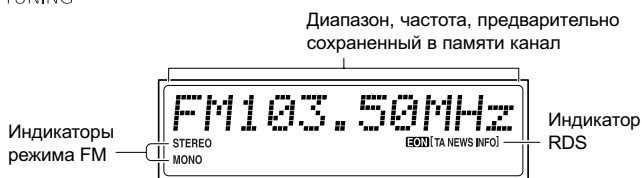
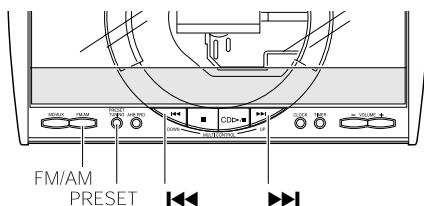
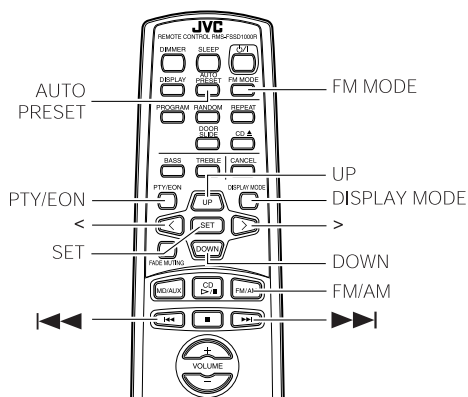


### Примечание

- Не используйте разъемы INPUT (LOW-LEVEL) и разъемы INPUT (HIGH-LEVEL) одновременно.



# Эксплуатация радиоприемника



\* При эксплуатации системы на дисплее отображаются и другие параметры. Для простоты описания на данном рисунке мы приводим только те параметры, которые описываются в данном разделе.

В данной системе имеется возможность прослушивания станций FM и AM (MW/LW) диапазонов. Станции могут быть настроены вручную, автоматически или вызваны из памяти (если они были предварительно сохранены в ней).

## ■ Перед прослушиванием радио:

- Проверьте, что обе антенны FM и AM (MW/LW) были подключены к аппарату соответствующим образом. (См. стр. 4 и 5).

## Включение одним нажатием

Для включения системы и прослушивания станции, на которую ранее был настроен аппарат, достаточно нажать один раз кнопку FM/AM.

- Для переключения с любого другого источника на радио также достаточно нажать кнопку FM/AM.

## Настройка на станцию

### 1 Нажмите кнопку FM/AM.

На дисплее появится диапазон и частота станции, на которую был настроен приемник.

(Если последняя станция была вызвана с помощью номера предварительно сохраненной станции, то сначала на дисплее появится этот номер).

При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение между диапазоном FM и AM (MW/LW).



### 2 Выберите станцию с помощью одного из следующих способов.

#### ● Ручная настройка

Для переключения частоты повторно нажимайте кнопку |◀◀ или ▶▶| на пульте дистанционного управления или на аппарате до тех пор, пока не найдете желаемую станцию.

Или

#### ● Автоматическая настройка

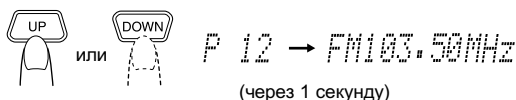
Если нажать и удерживать нажатой в течение нескольких секунд кнопку |◀◀ или ▶▶| на аппарате или на пульте дистанционного управления, частота будет уменьшаться или увеличиваться автоматически до тех пор, пока не будет найдена станция.

Или

- Настройка на станцию с помощью пульта дистанционного управления (возможно только для предварительно сохраненных станций) С помощью кнопок UP, DOWN, > и < на пульте дистанционного управления выберите желаемый номер станции, предварительно сохраненной в памяти аппарата. Через одну секунду на дисплее появится номер этой станции, ее частота и диапазон.

#### Пример:

Нажимайте кнопку UP до появления на дисплее станции, сохраненной в памяти под номером 12 "P12".



#### ● Настройка на станцию с помощью основного аппарата

Для выбора желаемого номера станции, предварительно сохраненной в памяти, нажмите PRESET TUNING + или -.

На дисплее отобразится диапазон и частота этой станции.

#### Примечания

- При прослушивании станций AM диапазона качество приема можно значительно улучшить, повернув контурную AM антенну. Поверните антенну в сторону наилучшего приема.



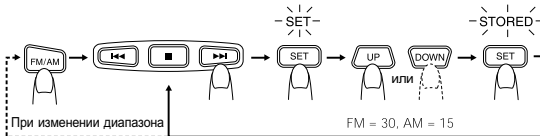
## Сохранение станций в памяти аппарата

**С помощью пульта дистанционного управления** в памяти данного аппарата можно сохранить до 30 станций FM диапазона и до 15 станций AM (MW/LW) диапазона.

### Примечания

- В памяти аппарата уже могут быть сохранены некоторые станции. Это было сделано на заводе-изготовителе с целью проверки работы аппарата и не является неисправностью. Выполнив одну из приведенных ниже процедур, можно сохранить в памяти аппарата другие станции, выбранные по желанию.

### Сохранение станций в памяти аппарата вручную



- 1 Нажав кнопку FM/AM, выберите диапазон.
- 2 Для настройки на станцию нажмите кнопку ◀◀ или ▶▶.
- 3 Нажмите кнопку SET.

В течение 5 секунд на дисплее будет мигать сообщение "SET".

За это время вам следует перейти к следующему пункту. После того, как на дисплее через 5 секунд появится значение, установленное в пункте 2, снова нажмите кнопку SET.

- 4 В течение 5 секунд для выбора номера, под которым будет сохранена станция, нажмите кнопку UP, DOWN, > и <.

Кнопка UP или DOWN:

Увеличение или уменьшение номера, под которым сохраняется станция, на 1.

При нажатии и удерживании данной кнопки, номер будет увеличиваться или уменьшаться непрерывно.

Кнопка > или <: Увеличение или уменьшение номера, под которым сохраняется станция, на 1.

При нажатии и удерживании данной кнопки, номер будет увеличиваться или уменьшаться очень быстро.

- 5 В течение 5 секунд нажмите кнопку SET.

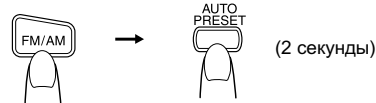
На дисплее появится сообщение "STORED" и через 2 секунды на дисплее вновь появится частота станции.

- 6 Для сохранения в памяти аппарата других станций повторите пункты 1 – 5 выше.

Для изменения номера, под которым сохранена станция, также повторите пункты, описанные справа.

## Автоматическое сохранение станций

В памяти аппарата можно автоматически сохранить до 30 станций FM диапазона и до 15 станций AM (MW/LW) диапазона. Номер станциям будут присваиваться по мере настройки на эти станции, начиная с самой меньшей частоты.



- 1 Нажав кнопку FM/AM, выберите диапазон.
- 2 Нажмите кнопку AUTO PRESET на пульте дистанционного управления и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд.
- 3 Повторите пункты 1 – 2 для другого диапазона.

- Для изменения станций, сохраненных в памяти автоматически, воспользуйтесь функцией сохранения станций вручную, описанной выше.

### ВНИМАНИЕ:

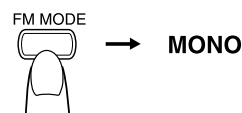
- При изъятии шнура питания из розетки или при отключении электроэнергии станции, предварительно сохраненные в памяти, остаются в ней в течение 24 часов. Однако, если станции будут стерты, их придется сохранять в памяти заново.

## Изменение режима приема FM диапазона

При настройке на стерео станцию FM диапазона, на экране загорается индикатор "STEREO" и вы можете наслаждаться стерео эффектами.

Если прием стерео вещания затруднен, можно установить монофонический режим. Качество приема улучшится, однако стерео эффект исчезнет.

Нажмите кнопку FM MODE на пульте дистанционного управления так, чтобы на дисплее загорелся индикатор "MONO".



Для восстановления стерео эффекта, снова нажмите кнопку FM MODE на пульте дистанционного управления так, чтобы индикатор "MONO" исчез с дисплея.

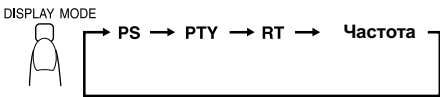
Прием станций FM с функцией RDS

Функцией RDS можно воспользоваться с помощью органов управления на аппарате или на пульте дистанционного управления. С помощью функции RDS (Системы радиоданных) имеется возможность передавать со станций FM-диапазона наряду с их обычными программными сигналами дополнительный сигнал. Например, станции могут посылать информацию о названии их станции, а также о том, какого типа программы они передают, например, спортивные, музыкальные и т.д. В данном аппарате имеется возможность приема сигналов RDS следующих типов:

- PS (Название станции):**  
Обычно на дисплей выводится название станции.
- PTY (Тип передачи):**  
Типы транслируемых передач.
- RT (Радио текст):**  
Вывод на дисплей текстовых сообщений, посылаемых станцией.
- Какую информацию могут предоставлять сигналы RDS?**  
На дисплее отображается информация RDS, посылаемая станцией.

Вывод информации RDS на дисплей

Во время прослушивания FM станции нажмите кнопку **DISPLAY MODE**. При каждом нажатии этой кнопки изменение информации, отображаемой на дисплее, происходит в следующем порядке:



[Пример]

A	A, Á, Â, Ã, Ä, Å, Æ	K	K	U	U, Ú, Û, Ü, Ù	0	0	#	*	<	<
B	B	L	L	V	V	1	1	+	+	>	>
C	C, Č, Ć	M	M	W	W	2	2	-	-	=	=
D	D, Đ	N	N, Ñ	X	X	3	3	:	,	\	\
E	E, É, Ê, Ë, Ì, Î	O	O, Ó, Ô, Õ, Ö, Ø, Ò	Y	Y	4	4	.	.	'	'
F	F	P	P	Z	Z, Ž, Ž, Ž	5	5	/	/		
G	G	Q	Q			6	6	-	...	!	!
H	H	R	R, Ř, Ř, Ř			7	7	-	—		
I	I, Í, Î, Ï, Ì, Î	S	S, Š, Š, Š			8	8	-	—		
J	J	T	T			9	9	/			

- PS (Название станции):**  
Во время поиска на дисплее появляется сообщение “PS”, а затем название станции. Если сигнал не посылается, появляется сообщение “NO PS”.
- PTY (Тип передачи):**  
Во время поиска на дисплее появляется сообщение “PTY”, а затем тип транслируемой передачи. Если сигнал не посылается, появляется сообщение “NO PTY”.
- RT (Радио текст):**  
Во время поиска на дисплее появляется сообщение “RT”, а затем текстовое сообщение, посылаемое станцией. Если сигнал не посылается, появляется сообщение “NO RT”.

**Частота станции:**  
Частота станции (не является услугой RDS).

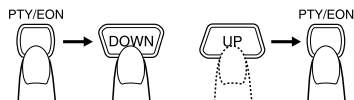
- Примечания
- Если поиск прекращается внезапно, то сообщения “PS”, “PTY” и “RT” на дисплее не появляются.
  - При нажатии кнопки **DISPLAY MODE** во время прослушивания станции **AM (MW/LW)** диапазона на дисплее отображается только частота станции.
  - Функцией RDS нельзя воспользоваться при прослушивании станций **AM (MW/LW)** диапазона.

- Отображаемые символы**  
При отображении на дисплее PS, PTY или RT информации:
- На дисплее не могут отображаться буквы с апострофами. Например, буква “A” может обозначать любую букву “A” с апострофом или ударением (Á, Â, Ã, Ä, Å и Ä).

## Поиск программ с помощью кодов PTY

Одним из преимуществ системы RDS является то, что указав определенный код PTY, можно легко и быстро найти интересующий вас тип передачи.

**Поиск передачи с помощью кодов PTY или TA:**



### 1 Во время прослушивания FM станции один раз нажмите кнопку PTY/EON.

На дисплее появится сообщение “PTY SELECT”.

### 2 С помощью кнопок UP или DOWN на пульте дистанционного управления или кнопки ◀◀ или ▶▶ выберите код PTY.

При каждом нажатии этой кнопки индикация на дисплее изменяется в следующем порядке:

News ↔ Affairs ↔ Info ↔ Sport ↔  
 Educate ↔ Drama ↔ Culture ↔ Science ↔  
 Varied ↔ Pop M ↔ Rock M ↔ Easy M ↔  
 Light M ↔ Classics ↔ Other M ↔ Weather ↔  
 Finance ↔ Children ↔ Social ↔ Religion ↔  
 Phone In ↔ Travel ↔ Leisure ↔ Jazz ↔  
 Country ↔ Nation M ↔ Oldies ↔ Folk M ↔  
 Document ↔ TEST ↔ Alarm ! ↔ News

### 3 В течение 10 секунд снова нажмите кнопку PTY/EON.

Во время поиска на дисплее поочередно отображается сообщение “SEARCH” и выбранный код PTY.

Аппарат производит поиск из всех 30 станций, сохраненных в памяти аппарата, останавливается тогда, когда выбранный тип передач будет найден, и настраивается на эту станцию.

**Продолжение поиска после первой остановки,** снова нажмите PTY/EON пока индикация на дисплее мигает.

Если передача желаемого типа не найдена, на дисплее появится сообщение “NOT FOUND”.

**Остановка поиска в любой момент,**

Во время поиска нажмите PTY/EON.

## Описание кодов PTY

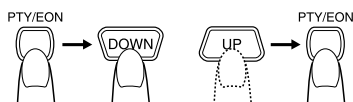
<b>News:</b>	Новости
<b>Affairs:</b>	Тематические программы, основанные на текущих новостях и событиях
<b>Info:</b>	Программы, в которых приводятся практические советы по самым разнообразным вопросам
<b>Sport:</b>	Спортивные передачи
<b>Educate:</b>	Образовательные передачи
<b>Drama:</b>	Радиопостановки
<b>Culture:</b>	Передачи по вопросам национальных и областных культур, включая языки, театр и т.д.
<b>Science:</b>	Передачи о естественных науках и технике
<b>Varied:</b>	Другие передачи, например, игры, пародии, интервью
<b>Pop M:</b>	Коммерческая музыка, музыка популярная сегодня
<b>Rock M:</b>	Рок-музыка
<b>Easy M:</b>	Легкая для прослушивания музыка “easy listening”
<b>Light M:</b>	Инструментальная музыка, вокальные и хоровые исполнения
<b>Classics:</b>	Классическая музыка – оркестровые исполнения, симфонии, камерная музыка
<b>Other M:</b>	Музыка, не попадающая ни под одну из перечисленных категорий
<b>Weather:</b>	Прогноз погоды
<b>Finance:</b>	Репортажи по финансовым и торговым вопросам, о состоянии рынка ценных бумаг, акций и т.д.
<b>Children:</b>	Развлекательные передачи для детей
<b>Social:</b>	Передачи о социальной деятельности, истории, географии, психологии
<b>Religion:</b>	Религиозные передачи
<b>Phone In:</b>	Передачи, в которых люди могут высказать свое мнение, позвонив по телефону или выступив в прямом эфире
<b>Travel:</b>	Передачи о путешествиях и туристических поездках
<b>Leisure:</b>	Передачи о хобби (садоводство, рыболовство, кулинария и т.д.).
<b>Jazz:</b>	Джазовая музыка
<b>Country:</b>	Музыка в стиле кантри, продолжающая традиции Южно-американских штатов.
<b>Nation M:</b>	Популярная музыка других народов на их языке
<b>Oldies:</b>	Классическая поп-музыка, музыка «золотого века»
<b>Folk M:</b>	Фольклорная музыка.
<b>Document:</b>	Передачи, основанные на фактических материалах, представляемых в жанре расследования
<b>TEST:</b>	Тестовая трансляция
<b>Alarm !:</b>	Сообщения о чрезвычайных ситуациях

### Временное переключение на выбранный вами тип передачи

С помощью функции EON (Расширение сетевого приема) можно временно переключаться с прослушиваемой станции кроме станций, не предоставляющих RDS услуг (некоторых FM станций), и AM (MW/LW) станций на выбранный вами тип передачи (TA, NEWS и/или INFO), передающийся в данный момент другой станцией.

- Если FM станция не предоставляет услугу EON, функцией EON воспользоваться нельзя.

### Выбор типа передачи



#### 1 Во время прослушивания FM станции два раза нажмите кнопку PTY/EON.

На дисплее появится сообщение “EON SELECT”.

#### 2 С помощью кнопок UP или DOWN на пульте дистанционного управления или кнопок ◀◀ или ▶▶ на аппарате выберите тип передачи.

На дисплее типы передач отображаются в такой последовательности:



- TA:** Сообщения о дорожном движении  
**NEWS:** Новости  
**INFO:** Программы о медицинских услугах, прогноз погоды и т.д.  
**OFF:** Функция EON выключена.

#### 3 Для установки выбранного типа передач в течение 10 секунд снова нажмите кнопку PTY/EON.

На дисплее загорится индикатор выбранного типа передачи и на аппарате установится режим готовности к приему EON.

- При настройке на станцию, предоставляющую услугу EON, загорается индикатор EON.

### Случай 1: Если станции, передающей выбранный вами тип передачи, не оказалось

Аппарат остается настроенным на текущую станцию.



Когда станция начинает передавать выбранный тип передачи, аппарат переключается на эту станцию автоматически. Индикатор принимаемого кода PTY (TA, NEWS или INFO) начинает мигать.



По окончании передачи аппарат возвращается на ранее настроенную станцию, однако функция EON продолжает оставаться включенной.

### Случай 2: Если во время поиска была обнаружена станция, передающая выбранный вами тип передачи

Аппарат настраивается на эту станцию. Индикатор принимаемого кода PTY (TA, NEWS или INFO) начинает мигать.



По окончании передачи аппарат возвращается на ранее настроенную станцию, однако функция EON продолжает оставаться включенной.

### Примечания

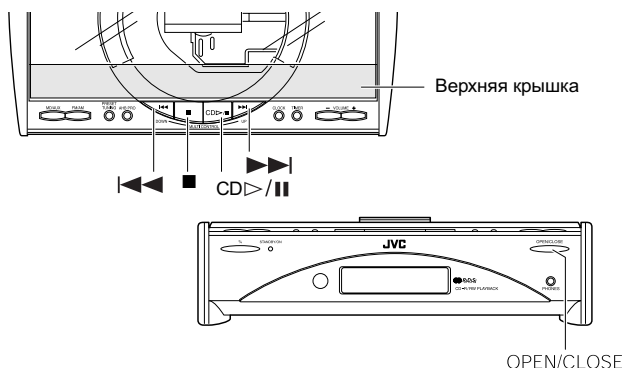
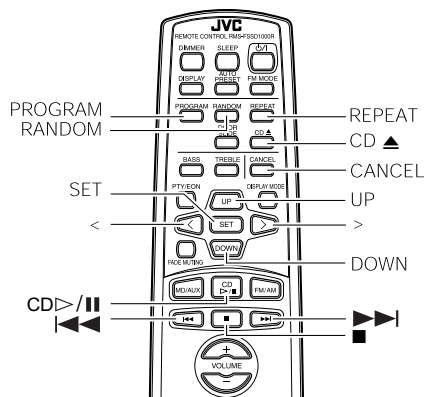
- Если аппарат находится в режиме готовности к приему EON и происходит переключение источника (CD, MD/AUX) или отключение питания, то режим EON отменяется. Если выбран диапазон AM (MW/LW), функция EON не включается. При переключении на диапазон FM функция EON будет установлена в режим готовности к приему.
- Если функция EON работает (например, со станции вещания принимается передача выбранного типа), и нажата кнопка DISPLAY MODE или ◀◀, ▶▶ то станция не будет переключаться на текущую выбранную станцию даже после окончания передачи. Индикатор типа передачи останется гореть на экране, указывая на то, что функция EON находится в режиме готовности к приему.
- Если функцией EON обнаружен сигнал о чрезвычайной ситуации, то аппарат будет настроен на станцию, передающую этот сигнал. Сообщение “Alarm !” в этом случае не отображается.



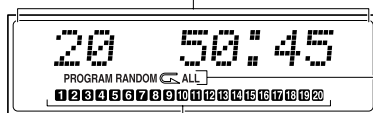
### ВНИМАНИЕ:

- Если во время настройки на станцию с помощью функции EON звучание прерывается, отмените режим EON. Это не является неисправностью.

# Эксплуатация проигрывателя компакт-дисков



Номер фрагмента, Время воспроизведения,  
Предварительно установленный номер



Индикаторы режима  
воспроизведения

Музыкальный календарь. Номера фрагмента больше 20 не отображаются

\* При эксплуатации системы на дисплее отображаются и другие параметры. Для простоты описания на данном рисунке мы приводим только те параметры, которые описываются в данном разделе.

Воспроизводить компакт-диски можно в обычном, программном, выборочном или повторном режиме. В режиме повторного воспроизведения можно повторно воспроизводить все фрагменты или только один фрагмент компакт-диска.

Ниже приводятся основные операции, которые необходимо выполнить для воспроизведения компакт-диска и поиска желаемого фрагмента.

В данном аппарате можно воспроизводить компакт-диски, имеющие следующую маркировку.



## При воспроизведении CD-R или CD-RW дисков

В данном аппарате можно воспроизводить только окончательно обработанные CD-RW или CD-RW диски, записанные в формате Music CD.

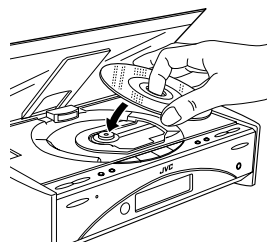
- В данном аппарате можно воспроизводить CD-R или CD-RW диски, такие же как компакт-диски.
- В случае повреждения дисков, загрязнения линз проигрывателя или в зависимости от характеристик диска, некоторые CD-R или CD-RW диски не могут быть воспроизведены.
- Коэффициент отражения CD-RW диска меньше, чем коэффициент отражения обычного компакт-диска, поэтому на считывание информации с CD-RW диска требуется больше времени.

## Воспроизведение компакт-диска при нажатии одной кнопки

- Нажмите кнопку CD >|| на пульте дистанционного управления.
- Питание аппарата включится автоматически, а крышка проигрывателя поднимется, открывая доступ к кнопкам управления аппаратом. Если компакт-диск уже загружен, воспроизведение начинается автоматически.
- Если компакт-диск не загружен, на дисплее появляется сообщение "NO DISC", и проигрыватель продолжает находиться в режиме остановки.

## Загрузка диска

- 1 Нажмите кнопку OPEN/CLOSE на аппарате (или кнопку CD ▲ на пульте дистанционного управления). Крышка проигрывателя откроется.
- 2 Положите компакт-диск стороной с надписью вверх, так как это показано на рисунке. Нажимайте на центр диска до характерного щелчка.



- 3 Чтобы закрыть крышку, снова нажмите кнопку OPEN/CLOSE (или кнопку CD ▲).

- Чтобы закрыть крышку и воспроизвести компакт-диск достаточно нажать кнопку CD >||.

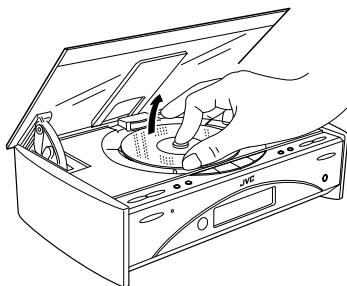
- Компакт-диски диаметром 8 см можно загружать без адаптера.
- Если информация с диска не считывается (например, в случае если диск поцарапан), на дисплее появляется обозначение "0 0:00".
- Компакт-диск можно загружать и во время прослушивания другого источника.

## ВНИМАНИЕ:

- Не пытайтесь открыть крышку вручную, так как при этом она может быть повреждена.

### Изъятие диска

Выньте компакт-диск, так как показано на рисунке ниже.



### Основы использования проигрывателя компакт-дисков – Обычное воспроизведение

#### Воспроизведение компакт-диска

##### 1 Загрузите компакт-диск.

##### 2 Нажмите кнопку CD ▷/■.

Воспроизведение начнется с первого фрагмента.

1 0:05  
| |  
Номер фрагмента Время воспроизведения

- Номера уже воспроизведенных фрагментов исчезают с музыкального календаря.
- После воспроизведения последнего фрагмента проигрыватель автоматически останавливается.

Для остановки воспроизведения компакт-диска, нажмите кнопку ■.

На дисплее появляется следующая информация о компакт-диске.

18 50:45  
| |  
Общее число фрагментов Общее время воспроизведения

Для остановки воспроизведения и изъятия компакт-диска, нажмите кнопку OPEN/CLOSE на аппарате или кнопку CD ▲ на пульте дистанционного управления.

Для паузы воспроизведения, нажмите кнопку CD ▷/■. Время воспроизведения на дисплее будет мигать.

Для отмены паузы, снова нажмите эту кнопку. Воспроизведение продолжится с того места, на котором оно было остановлено.

### Выбор фрагмента или отрывка внутри фрагмента

Во время воспроизведения для выбора желаемого фрагмента нажмите кнопку |◀◀ или ▶▶| (< или >).

- Начнется воспроизведение выбранного фрагмента.
- Для перехода к началу следующего фрагмента нажмите кнопку ▶▶| или >.
- Для возврата к началу текущего фрагмента нажмите кнопку |◀◀ или <. Для перехода к началу предыдущего фрагмента нажмите эту кнопку два раза.
- При нажатии кнопки > или < на пульте дистанционного управления и удерживании ее нажатой, можно перейти к более дальним фрагментам.

### Воспроизведение с поиском

Удерживая нажатой кнопку |◀◀ или ▶▶| во время воспроизведения, можно быстро перейти к определенному отрывку фрагмента, находящемуся перед текущим местом воспроизведения или за ним.

### Программированное воспроизведение фрагментов

Порядок воспроизведения фрагментов можно запрограммировать с помощью пульта дистанционного управления.

- Программа может состоять максимум из 32 фрагментов, при этом один и тот же фрагмент может повторяться.
- Составлять программу можно только в режиме остановки компакт-диска.

##### 1 Загрузите компакт-диск.

##### 2 Нажмите кнопку CD ▷/■.

##### 3 Для остановки компакт-диска нажмите кнопку ■.

##### 4 Нажмите кнопку PROGRAM.

На системе установится режим программирования, и загорится индикатор "PROGRAM".



##### 5 Для выбора фрагмента, который вы хотите внести в программу, нажмите кнопку UP, DOWN, > или <.

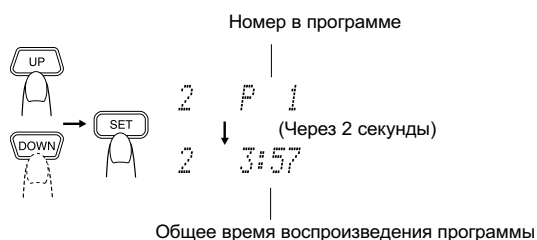
Кнопка UP или >: Увеличение номера фрагмента на 1. Кнопка DOWN или <: Уменьшение номера фрагмента на 1.

- При длительном нажатии кнопки > или <, номера фрагментов начинают изменяться быстрее.

(Продолжение на следующей странице)



## 6 Нажмите кнопку SET.



## 7 Для выбора остальных фрагментов программы повторите пункты 5 и 6.

Общее время воспроизведения программы отображается на дисплее. Кроме того, запрограммированные фрагменты появляются на музыкальном календаре.

## 8 Нажмите кнопку CD ▷/■.

Система начнет воспроизводить фрагменты в запрограммированном порядке.

- Нажав во время программированного воспроизведения кнопку |◀◀ или ▶▶|, можно перейти к какому-либо фрагменту программы.

- Для остановки воспроизведения один раз нажмите кнопку ■.

При просмотре фрагментов программы в режиме остановки проигрывателя, каждый раз при нажатии кнопки |◀◀ или ▶▶| на дисплее поочередно будут появляться фрагменты в запрограммированном порядке.

Для удаления всех фрагментов программы, в режиме остановки нажмите кнопку ■. При нажатии кнопки CD ▲ для открытия крышки проигрывателя запрограммированные фрагменты также стираются.

Для выхода из режима программирования, в режиме остановки проигрывателя нажмите кнопку PROGRAM. Индикатор "PROGRAM" на дисплее должен погаснуть.

### Примечания

- Если общее время программы превышает 99 минут 59 секунд, общее время воспроизведения исчезает с дисплея.
- При попытке программирования 33-его фрагмента на дисплее на 2 секунды появляется сообщение "MEMORY FULL".

## Изменение программы

Изменять содержание программы следует в режиме остановки проигрывателя. При каждом нажатии кнопки CANCEL из программы удаляется последний запрограммированный фрагмент. Для добавления в конец программы новых фрагментов повторите пункты 5 – 7.

## Выборочное воспроизведение

В данном режиме фрагменты воспроизводятся в произвольном порядке.

### 1 Нажмите кнопку RANDOM на пульте дистанционного управления.

На дисплее загорится индикатор "RANDOM".

### 2 Нажмите кнопку CD ▷/■.

Фрагменты будут воспроизводиться в произвольном порядке.

Для пропуска фрагмента во время воспроизведения, нажмите кнопку ▶▶|. Начнется воспроизведение следующего фрагмента. Для перехода к началу текущего фрагмента нажмите кнопку |◀◀|.

Для выхода из режима выборочного воспроизведения, в режиме остановки проигрывателя нажмите кнопку RANDOM так, чтобы индикатор "RANDOM" погас и аппарат вернулся в обычный режим воспроизведения, или нажмите кнопку CD ▲ для открытия крышки проигрывателя.

## Повторное воспроизведение фрагментов

В данном режиме можно повторять все фрагменты диска или один выбранный фрагмент неограниченное число раз.

Нажмите кнопку REPEAT на пульте дистанционного управления.

При каждом нажатии этой кнопки индикатор повторного режима изменяется так, как показано ниже.

↺ → ↺ ALL → чистый дисплей → (назад на начало)

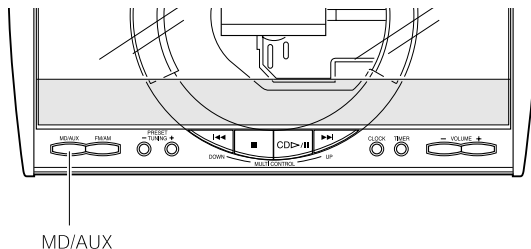
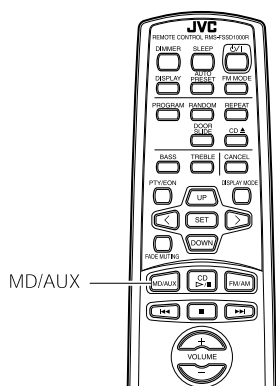
↺: Повтор одного фрагмента.  
↺ ALL: В режиме обычного воспроизведения повтор всех фрагментов.  
В запрограммированном режиме повтор всех фрагментов программы.  
В выборочном режиме повтор всех фрагментов в произвольном порядке.

Для выхода из режима повторного воспроизведения, нажимайте кнопку REPEAT до тех пор, пока индикатор повторного режима не исчезнет с дисплея.

- В режиме выборочного воспроизведения режим ↺ не может быть выбран.

- Режим повторного воспроизведения остается включенным даже при изменении режима воспроизведения.

# Эксплуатация дополнительного оборудования



## Прослушивание дополнительного оборудования

К данному аппарату можно подключать другое дополнительное оборудование, например минидисковую деку, проигрыватель пластинок и т.д.

- Убедитесь, что оборудование правильно подключено к данной системе (см. стр. 7).

**1 Установите регулятор громкости VOLUME на минимум.**

**2 Нажмите кнопку MD/AUX.**  
На дисплее появится сообщение "MD/AUX".

**MD/AUX**

**3 Начните воспроизведение дополнительного оборудования.**

**4 Настройте уровень громкости VOLUME.**

**5 При желании воспользуйтесь звуковыми эффектами.**

- Для настройки тембра нажмите кнопку BASS/TREBLE на пульте дистанционного управления. (См. раздел "Настройка тембра" на стр. 10).

**Выход из режима MD/AUX,** режим MD/AUX выключится автоматически при переключении на другой источник.

### Примечание

- Инструкции по эксплуатации дополнительного оборудования приводятся в руководстве, прилагаемом к этому оборудованию.

## Запись с данной системы на дополнительное оборудование

С помощью данной системы можно производить запись с компакт-диска или радиостанции на дополнительное оборудование, например, кассетную деку, минидисковую деку и т.д., подключенное к разъемам MD/AUX-IN/OUT или CD DIGITAL OUT системы.

- Убедитесь, что оборудование правильно подключено к данной системе (см. стр. 7).

**1 Воспроизведите компакт-диск или настройтесь на станцию.**

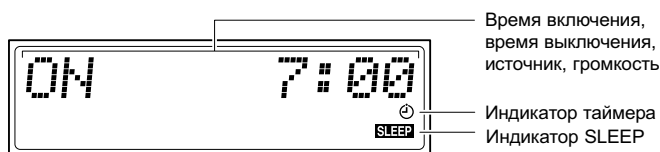
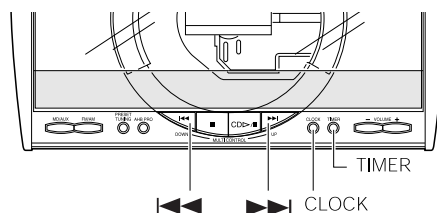
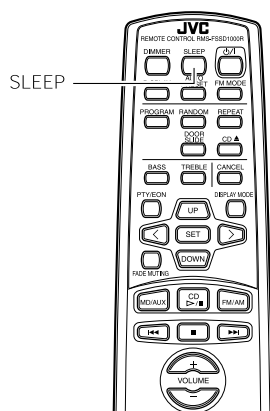
- Уровень записи нельзя изменить с помощью регулятора громкости VOLUME системы. На уровень записи не влияют также и различные звуковые эффекты.

### Примечание

- Инструкции по эксплуатации дополнительного оборудования приводятся в руководстве, прилагаемом к этому оборудованию.



# Эксплуатация таймеров



\* При эксплуатации системы на дисплее отображаются и другие параметры. Для простоты описания на данном рисунке мы приводим только те параметры, которые описываются в данном разделе.

Таймер позволяет управлять функциями прослушивания автоматически.

## Настройка часов

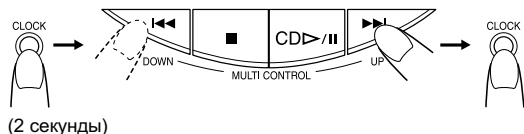
- Для настройки часов следует воспользоваться кнопками аппарата.
- При подключении шнура питания к сетевой розетке на дисплее начинает мигать индикация "0:00".

### Примечания

- Для того, чтобы воспользоваться таймером, необходимо сначала настроить часы.
- Настройка часов должна быть произведена в течение **двух минут**. В противном случае установленное значение будет стерто и процедуру придется проводить заново.

### 1 Нажмите кнопку $\odot/\text{I}$ .

Верхняя крышка открывается, обеспечивая доступ к кнопкам управления.



(2 секунды)

### 2 Нажмите кнопку CLOCK на аппарате и удерживайте ее нажатой не менее 2 секунд.

На дисплее начинает быстро мигать значение часа.

### 3 Для установки часа нажмите кнопку $\gg|$ или $|<<$ на аппарате.

При нажатии кнопки  $\gg|$  время увеличивается, при нажатии  $|<<$  уменьшается. Для быстрого изменения времени удерживайте кнопку нажатой.

### 4 Нажмите кнопку CLOCK.

На дисплее начинает быстро мигать значение минут.

### 5 Для установки минут нажмите кнопку $\gg|$ или $|<<$ .

### 6 Нажмите кнопку CLOCK.

Время будет установлено и начнется отсчет секунд, начиная с 0.

### ВНИМАНИЕ:

- При отключении электроэнергии часы сбрасываются на значение "0:00" в течение 20 минут. В этом случае их придется установить заново.

### Примечание

- За месяц часы могут начать отставать или спешить на одну две минуты.

## Настройка ежедневного таймера

После настройки ежедневного таймера, аппарат будет включаться каждый день в определенное время. Индикатор Timer на дисплее показывает, что ежедневный таймер включен.

- Для установки таймера следует воспользоваться кнопками управления на аппарате.

### Примечание

- Настройка должна быть произведена в течение **30 секунд**. В противном случае установленное значение будет стерто и процедуру придется проводить заново.

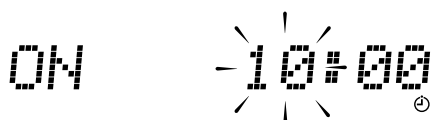
## 1 Установите время включения (пример: 10:15).

1. Нажмите кнопку TIMER на аппарате и удерживайте ее нажатой не менее двух секунд. На дисплее загорается индикатор Timer и начинают мигать цифра часа включения ON.
- Если часы не были настроены, на дисплее поочередно появляется сообщение "CLOCK" и "ADJUST". Сначала настройте часы.



Для установки часа включения аппарата нажмите на нем кнопку ►► или ◄◄.

При нажатии кнопки ►► время увеличивается, при нажатии ◄◄ уменьшается. Для быстрого изменения времени удерживайте кнопку нажатой.



2. Нажмите кнопку TIMER. На дисплее начнут мигать минуты включения ON.

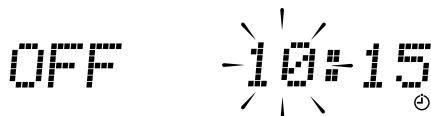


С помощью кнопок ►► или ◄◄ установите минуты.

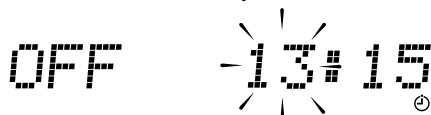


## 2 Установка времени выключения (пример: 13:30).

1. Нажмите кнопку TIMER. На дисплее начинают мигать цифра часа выключения OFF. (Автоматически устанавливается тоже время, что и время включения).



Для установки часа выключения аппарата нажмите на нем кнопку ►► или ◄◄.



2. Нажмите кнопку TIMER. На дисплее начнут мигать минуты выключения OFF.



С помощью кнопок ►► или ◄◄ установите минуты желаемого выключения аппарата.



## 3 Выберите музыкальный источник.

1. Нажмите кнопку TIMER. На дисплее начнет мигать сообщение "TUNER" или "CD".
2. Для выбора желаемого источника нажмите кнопку ►► или ◄◄. Индикация на дисплее изменяется в следующем порядке:  
**TUNER ↔ CD ↔ (назад в начало)**

## 4 Установите уровень громкости.

1. Нажмите кнопку TIMER. На дисплее начнет мигать текущий уровень громкости.
2. Для установки уровня громкости нажмите кнопку ►► или ◄◄.  
-- : Устанавливается текущий уровень громкости.  
0 – 50: При включении таймера громкость автоматически устанавливается на выбранный уровень.




## 5 Нажмите кнопку TIMER.

Настройка таймера будет завершена, и дисплей возвратится в режим, установленный на нем до начала настройки таймера. Индикатор таймера Timer продолжает гореть.

## 6 Перед выключением системы подготовьте источник, выбранный в пункте 3.

**TUNER:** Настройтесь на выбранную станцию.  
**CD:** Загрузите компакт-диск. (При включении таймера воспроизведение начинается с первого фрагмента).

## 7 Для выключения системы нажмите кнопку .


В режиме ожидания на дисплее будет гореть индикатор таймера .

- При включении таймера индикатор таймера начинает мигать, и начинается воспроизведение источника, подготовленного вами в пункте 6.

**Для отмены таймера,** нажмите кнопку TIMER.

Индикатор таймера  исчезнет с дисплея.

**Для включения отмененного таймера,**

нажмите кнопку TIMER, так чтобы на дисплее вновь появился индикатор таймера .

В этот момент можно посмотреть текущие настройки таймера. В течение двух секунд каждое значение появляется на дисплее в следующем порядке: время включения, время выключения, музыкальный источник и громкость.

**Для изменения настроек таймера,** повторите процедуру настройки с начала.

## **ВНИМАНИЕ:**

- Если шнур питания был вынут из розетки или произошло отключение электроэнергии, настройки таймера стираются. Сначала следует повторно настроить часы, а затем установить таймер.

## **Настройка таймера засыпания**

### **(С помощью пульта дистанционного управления)**

Данный таймер используется для выключения питания аппарата через определенный промежуток времени.

Установив таймер засыпания, вы сможете засыпать под музыку и быть уверенным, что система выключится через заданный промежуток времени и не будет работать всю ночь.

- Таймер засыпания можно устанавливать только если питание системы включено и воспроизводится какой-либо источник.

### **1 Воспроизведите компакт-диск или настройтесь на желаемую станцию.**

### **2 Нажмите кнопку SLEEP на пульте дистанционного управления.**

Загорится индикатор “SLEEP”.

- Если часы не были настроены, на дисплее поочередно появляется сообщение “CLOCK” и “ADJUST”. Сначала настройте часы.

### **3 Установите промежуток времени, через который вы хотите, чтобы система выключилась.**

- При каждом нажатии кнопки SLEEP изменение времени (в минутах), через которое питание системы будет выключено, происходит в следующем порядке:

**10 → 20 → 30 → 60 → 90 → 120 → Отмена → (назад на начало)**

Выбранное значение в течение пяти секунд будет мигать на дисплее, а затем на дисплее установится тот режим, в котором он находился до начала настройки таймера засыпания. (Дисплей становится затемнен). Теперь, по истечению указанного времени, система выключится.

### **Просмотр настроек таймера засыпания:**

При нажатии кнопки SLEEP на дисплее отображается время, оставшееся до выключения дисплея. Дождитесь, когда на дисплее восстановится исходный режим.

### **Отмена настроек таймера засыпания:**

Нажимайте кнопку SLEEP до тех пор, пока индикатор “SLEEP” не исчезнет с дисплея.

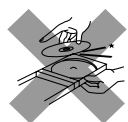
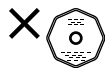
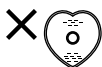
При выключении системы настройки таймера также отменяются.

- Если был включен дневной таймер, система включится в установленное время.

# Уход и техническое обслуживание

При правильном обращении с компакт-дисками они будут служить вам очень долго.

## Компакт-диски



- В данном аппарате можно воспроизводить только диски, имеющие маркировку, приведенную слева. Однако, продолжительное использование компакт-дисков необычной формы (прямоугольных, в форме сердца и т.д.) может привести к повреждению аппарата.
- Вынимая компакт-диск из футляра, держите его за края и слегка надавливайте на отверстие в середине.
- Не дотрагивайтесь до сверкающей поверхности диска и не сгибайте его.
- После прослушивания диска во избежание его повреждения всегда кладите диск обратно в футляр.
- Кладя диск обратно в футляр, следите за тем, чтобы не поцарапать его поверхность.
- Избегайте воздействия на компакт-диск прямого солнечного света, экстремальных температур и влажности.
- Качество воспроизведения загрязненного компакт-диска значительно хуже. Если компакт-диск загрязнился, протрите его мягкой тканью, по прямой линии от центра к краям.

### **ВНИМАНИЕ:**

- Для очистки компакт-дисков не используйте никаких растворителей, в том числе обычных чистящих средств для чистки пластинок, ацетона, бензина и т.д.

## Общие замечания

Для обеспечения наилучших эксплуатационных качеств аппарата необходимо следить за чистотой дисков и механизмов.

- Храните диски в футлярах, а футляры в шкафу или на полке.
- Если система не используется, крышка проигрывателя компакт-дисков должна быть закрыта.

## Очистка аппарата

- Пятна на аппарате  
Следует очищать мягкой тканью. Если аппарат сильно загрязнен, протрите его тканью, смоченной в слабом растворе моющего средства и хорошо отжатой. Затем протрите корпус насухо другой тканью.
- При выполнении следующих действий аппарат может быть поврежден, с него может отойти краска, а также может ухудшиться качество его функционирования.
  - НЕ протирайте корпус аппарата жесткой тканью.
  - НЕ применяйте излишнюю силу при чистке корпуса.
  - НЕ протирайте корпус аппарата растворителем или бензином.
  - НЕ применяйте для чистки аппарата летучих веществ, например, инсектицидов и т.д.

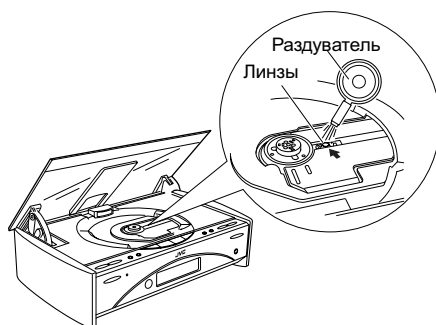
- НЕ допускайте продолжительного контакта корпуса аппарата с изделиями из резины или пластика.

## Очистка линз

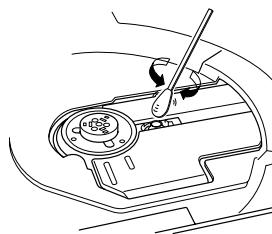
Если линзы проигрывателя компакт-дисков загрязнились, качество звучания значительно ухудшается.

Откройте крышку проигрывателя компакт-дисков и протрите линзы так, как показано на рисунке ниже.

- Для удаления пыли с линз используйте специальный раздуватель (имеется в продаже в специализированных магазинах аудио/видео техники).



- Если на линзах имеются отпечатки пальце, аккуратно сотрите их ватной палочкой.



## Образование конденсации



Конденсация внутри аппарата может образоваться в следующих случаях:

- После включения в помещениях обогревательных приборов.
- В сыром помещении.
- Если аппарат сразу перенесен из очень холодного в очень теплое место.

В этом случае в работе системы может произойти сбой. Если это произошло, оставьте аппарат включенным на несколько часов до тех пор, пока жидкость полностью не испарится, а затем выньте шнур питания из розетки и снова включите его.

# Возможные неисправности

- При возникновении какой-либо неисправности аппарата рекомендуем вам сначала ознакомиться с приведенной ниже таблицей, и только после этого обращаться в сервисную службу.
- В случае если устранить возникшую неисправность с помощью данных советов и рекомендацией не удастся, обратитесь к квалифицированному сервисному персоналу, например, к своему дилеру.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Нет звука.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Соединение выполнено неправильно или ненадежно.</li> <li>• Подключены наушники.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверьте правильность выполнения всех соединений. (См. стр. 4 – 8).</li> <li>• Отключите наушники.</li> </ul>
Плохое качество радиоприема.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не подключена антенна.</li> <li>• Контурная АМ (MW/LW) антенна расположена слишком близко к аппарату.</li> <li>• Проволочная FM антенна выдвинута не до конца или неправильно направлена.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключите антенну правильно и надежно.</li> <li>• Измените положение и направление контурной АМ антенны.</li> <li>• Для обеспечения наилучшего приема полностью выдвиньте проволочную FM антенну.</li> </ul>
Прерывается звучание компакт-диска.	Компакт-диск грязный или поцарапанный.	Очистите или замените компакт-диск.
Компакт-диск не воспроизводится.	Компакт-диск вставлен обратной стороной.	Положите компакт-диск стороной с надписью вверх.
Не функционирует пульт дистанционного управления.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• На пути между пультом дистанционного управления и приемным датчиком аппарата находится какое-либо препятствие.</li> <li>• Разрядились батареи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Уберите препятствие.</li> <li>• Замените батареи.</li> </ul>
Не выполняются операции.	Из-за наличия внешних электрических помех вышел из строя встроенный микропроцессор.	Выньте шнур питания аппарата из розетки, а затем снова вставьте его.
Появляются сообщения “NO DISC” или “0:00”.	В держателе дисков нет диска, или загруженный компакт-диск, CD-R или CD-RW диск (включая чистый диск) не прошел окончательную обработку.	Вставьте компакт-диск, CD-R или CD-RW диск, прошедший окончательную обработку.
Сабвуфер автоматически включается, однако звук из него не идет.	Регулятор громкости сабвуфера установлен на минимум.	Поверните регулятор громкости.
Сабвуфер не включается автоматически.	Регулятор громкости сабвуфера установлен на минимум. Кроме того, аппарат также настроен на очень низкий уровень громкости.	Настройте уровень громкости как на усилителе, так и на аппарате.

# Технические характеристики

## CA-FSSD1000R

### Усилитель

Выходная мощность	38 Вт (19 Вт + 19 Вт) при 4 $\Omega$ (Макс.) 30 Вт (15 Вт + 15 Вт) при 4 $\Omega$ ((коэффициент гармонического искажения 10%).
Чувствительность/полное сопротивление (1 кГц)	500 мк В / 47 к $\Omega$
MD/AUX IN	500 мк В / 5 к $\Omega$
Выходная чувствительность/сопротивление (1 кГц)	от -21 dBm до -15 dBm
MD/AUX OUT	4 $\Omega$ – 16 $\Omega$
CD DIGITAL OUT (Оптический выход)	440 мВ / 6 к $\Omega$
Разъемы динамиков	16 Вт – 1 к $\Omega$
Выход сабвуфера	0 – 15 мВт/канал при 32 $\Omega$
Наушники	

### Проигрыватель компакт-дисков

Отношение сигнал/шум	100 дБ (обычно) (94 дБ (минимальное))
Коэффициент детонации	Ниже предела измерений

### Радиоприемник

FM диапазон	
Частотный диапазон	от 87,5 МГц до 108,0 МГц от 64 МГц до 74 МГц
AM (MW/LW) диапазон	
Частотный диапазон	(MW) от 522 кГц до 1 629 кГц (LW) от 144 кГц до 288 кГц

### Требования к питанию

Требования к питанию	Переменное напряжение 230 В $\sim$ , 50 Гц
Потребляемая мощность	25 Вт (в режиме эксплуатации) 1,9 Вт (в режиме ожидания)

### Основной аппарат

Размеры	300 мм x 75 мм x 215 мм (Ш/В/Д)
Вес	Приблизительно 3,0 кг

## Технические характеристики динамиков (каждого аппарата)

### SP-FSSD1000

Динамики	9,5 см x 1 см dome
Сопротивление	4 $\Omega$
Размеры	125 мм x 315 мм x 125 мм (Ш/В/Д)
Вес	520 г

### Активный сабвуфер (SP-PW1000)

Динамик	Вуфер 16 см (4 $\Omega$ ) x 1
Номинальное сопротивление	4 $\Omega$
Диапазон частот	от 30 Гц до 280 Гц
Уровень давления выходного звука	82 dB/W-m
Чувствительность/полное сопротивление	
LOW LEVEL	500 мВ / 50 к $\Omega$
HIGH LEVEL	2,1 В / 1 к $\Omega$
Выходная мощность	90 Вт при 4 $\Omega$ (Макс.) 60 Вт при 4 $\Omega$ (общее гармоническое искажение 10%)
Требования к питанию	Переменное напряжение 230 В $\sim$ , 50 Гц
Потребляемая мощность	30 Вт
Размеры	226 мм x 295 мм x 315 мм (Ш/В/Д)
Вес	7,7 кг

### Дополнительные принадлежности

Шнур питания (1)  
Контурная AM (MW/LW) антенна (1)  
Пульт дистанционного управления (1)  
Батареи R6P (SUM-3)/AA (15F) (2)  
Проволочная FM антенна (1)  
Сигнальный шнур (1)  
Прокладки (4) (для SP-PW1000)

*Дизайн и характеристики могут быть изменены без предупреждения.*

